



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
17 April 2015
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят девятая сессия
Пункты 68(с) и 107 повестки дня

Совет Безопасности
Семидесятый год

Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей

Меры по ликвидации международного терроризма

Идентичные вербальные ноты Постоянного
представительства Иордании при Организации
Объединенных Наций от 14 апреля 2015 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Постоянное представительство Иорданского Хашимитского Королевства при Организации Объединенных Наций просит распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 68(с) и 107 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности (см. приложение).



Приложение к идентичным вербальным нотам Постоянного представительства Иордании при Организации Объединенных Наций от 14 апреля 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Ситуация в плане безопасности и политическая и гуманитарная ситуация в Сирии продолжает ухудшаться в результате ежедневно совершаемых сирийским режимом варварских актов в отношении его собственного народа. Этот режим грубо и неоднократно нарушал положения международного гуманитарного права и соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Действия режима ведут сегодня к разрушению сирийского государства, что создает угрозу безопасности и стабильности в регионе и в мире в целом. Такая практика создает благоприятные условия для терроризма и разжигания экстремизма и раскола по религиозному признаку. Постоянное представительство Сирии при Организации Объединенных Наций теперь использует удручающее положение в стране для оправдания незаконных действий режима в отношении его собственного народа, законные устремления которого по-прежнему игнорируются. Вместо этого Постоянное представительство Сирии продолжает выступать с ложными обвинениями в адрес тех государств, которые стремятся к мирному урегулированию конфликта в Сирии и прилагают усилия, чтобы облегчить страдания миллионов своих сирийских братьев.

Международное сообщество должно принимать во внимание подлинный характер преступлений, систематически совершаемых сирийским режимом в отношении всех различных слоев сирийского общества. Эти преступления включают использование бочковых бомб против гражданских лиц, как это было документально подтверждено в докладах Организации Объединенных Наций. Данный режим также подвергал осаде районы проживания гражданского населения и лишал их доступа к гуманитарной и медицинской помощи в качестве акта коллективного наказания.

Международное сообщество должно принять решительные меры в отношении сирийского режима, чтобы положить конец всем этим нарушениям и обеспечить соблюдение соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюций 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2199 (2015); резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 69/189; и международного гуманитарного права и правозащитных принципов.

(Подпись) Дина Кавар
Постоянный представитель